

UN AMOUR DE NORMANDIE

THE TRUE SPIRIT OF NORMANDY

Entre terre et mer, bocage et plages, un Calvados aux mille visages vous accueille dans une mosaïque colorée de pays et de paysages.

From coast to country, from bocage to sandy shores, the thousand faces of Calvados welcome you amidst a colourful mosaic of lands and landscapes.



Ici, l'esprit terroir le plus authentique côtoie le chic le plus glamour; un mélange des genres étonnant qui donne au département son caractère unique et attachant. Sur le littoral, on ne peut que tomber amoureux des lumières et des couchers sur un îlot, les grands maîtres de l'impressionnisme.

Dans le bocage, jardins intimes, vallées escarpées, gorges sauvages et collines boisées invitent à randonner en toutes saisons. Ici, on vous en révélera de la cheville avec des haras réputés, des courses endiablées et des chemins secrets.

Dans les villes, la pierre de Caen, exploitée à grande échelle depuis le 11^e siècle, donne grâce à sa finesse et à son grain, une lumière et une douceur particulières aux bâtiments comme les abbayes aux Hommes et aux Dames, le château Ducal ou l'église St Pierre pour ne citer qu'eux.

Côté plaisirs gourmands, la pomme et la cèdre composent une cuisine savoureuse et tendre. Poissons et crustacés sont frais pêchés, frais servis.



Le Calvados, c'est aussi le berceau de Guillaume le Conquérant, dont la tapisserie de Bayeux vous fera revivre la fabuleuse épopée et les célèbres pages du Jour, ici qui ouvert en douceur particulières aux bâtiments comme les abbayes aux Hommes et des couchers sur un îlot, les grands maîtres de l'impressionnisme.

BALADES A PIED ET A VELO FOOT AND CYCLE PATHS

Sur près de 5 000 km de chemins entretenus et d'itinéraires balisés, les balades vous réservent bien des surprises dans une grande diversité des paysages et de milieux.

A total of 5,000km (3,000 miles) of preserved and marked paths await you and invite you to discover a great diversity of landscapes and environments, where you are sure to encounter many surprises on your way.

Ballade isolée ou escarpée ? A quelques kilomètres de Honfleur, dans les sous-bois fleuris de rhododendrons au printemps, ou sur les crêtes escarpées de la Suisse Normande pour admirer le relief et les méandres de l'Orne, rien ne vaut une belle balade à pied sur un petit chemin pour ressentir l'âme de ce territoire.

Caractère à la pierre d'Orval, on peut marcher sur les traces d'un patrimoine à nu autre part.

Fine stonework Along your route, you will also encounter the area's unparalleled architectural heritage, either in Beuvron-sur-Auge, listed as one of France's most beautiful villages, or in the typically Norman half-timbered houses or via the many constructions whose character is owed to the Orne stone used to build them.

Nature et Histoire Vous pouvez aussi choisir de vous immerger dans le Parc national régional des Marais du Cotentin et du Bessin ou dans l'estuaire de l'Orne, un espace naturel sensible d'une grande richesse, vous promener au milieu des vergers, entre pommes et amblées, décider de traverser les lieux chargés de mémoire du côté d'Omaha Beach, ou encore de découvrir le cadre pittoresque des sources de l'Orbiquet, au cœur du Pays d'Auge.

Veloroutes La découverte du Calvados à vélo ravit tous les amateurs de nature, de grand air et tous les amoureux de la Normandie. En plein développement, le réseau actuel permet d'effectuer de magnifiques balades, dont 2 itinéraires d'envolure nationale + Plages du débarquement - Mont Saint Michel (210 km) et + Vélo Francette (630 km) reliant Ouistreham à la Rochelle. Vous pouvez vous procurer gratuitement les fiches « Calvados à vélo » dans les offices du tourisme du Calvados.



Indispensables topoguides Le compagnon indispensable à glisser dans votre sac avant de partir. Il détaille vos itinéraires ou vos circuits, donne les informations pratiques indispensables, signale ce qu'il ne faut pas rater au cours de la balade. Une collection riche d'une trentaine de titres que vous pouvez acheter en ligne ou dans les Offices de Tourisme.

Indispensable topographical guide An essential companion to slip inside your backpack before you leave. It details your routes and circuits, offers essential practical information and highlights what's not to be missed along your way. A comprehensive collection of thirty guides is available for sale on line or in local Tourist Offices.

LES ESPACES NATURELS NATURAL AREAS

Le Calvados est riche de ses sites naturels protégés. Parc national régional des Marais du Cotentin et du Bessin, sites du Conservatoire du littoral, réserves naturelles ou Espaces Naturels Sensibles se découvrent toute l'année avec respect. Petite sélection...

Calvados offers a wealth of protected natural sites. The Cotentin and Bessin Marshland natural regional park, Coastal Conservancy sites, natural reserves or sensitive natural areas can be visited and discovered all year round, with due respect. A small selection...

La Baie de l'Orne Principal site naturel du Calvados, la baie de l'Orne est d'une grande richesse naturelle et paysagère. La Maison de la Nature et de l'Estuaire, complétée par deux observatoires ornithologiques et un itinéraire pédestre de 5 Km, en permettent la visite.

The Orne Bay The Orne Bay, Calvados's principal natural site, offers a great wealth of natural and landscaped environments. The Maison de la Nature et de l'Estuaire (Nature and Estuary Visitor Centre) is complemented by a 5km (3-mile) walking route and two ornithological observatories to complete your tour of the site.

Falaises des Vaches Noires Leur richesse paléontologique et géologique en fait un site d'intérêt majeur. Une succession de ravins et d'éperons donne à cet espace naturel un caractère unique.

Rochers des Parcs rochers One of Suisse Normande's emblematic sites, bristling with rocky peaks. The site can be equally appreciated from the pathway that runs along the banks of the Orne or the one that overlooks the cliff.

L'embouchure de l'Orne The Orne est riche de ses sites naturels protégés. Parc national régional des Marais du Cotentin et du Bessin, sites du Conservatoire du littoral, réserves naturelles ou Espaces Naturels Sensibles se découvrent toute l'année avec respect. Petite sélection...

LA ROUTE DU CIDRE THE CIDER ROUTE

À travers des paysages de cartes postales, une route gourmande pour mieux goûter à la saveur et au charme du Pays d'Auge. En leur picture-postcard settings, the region's castles, manors, half-timbered houses and orchards in blossom form a harmonious environment. Twenty local producers welcome you in the heart of the area awarded with the Cidres du Pays d'Auge controlled designation of origin.

À déguster - Enjoy a taste Le Cidre Saviez-vous qu'il y a plus de 400 variétés de cidre en Normandie? Largement de quoi tenter votre bouche! Les pommes à cidre du Calvados, particulièrement réputées, on extrait le jus qui constitue le premier né du cidre. Car le cidre est un produit noble et vivant. Il mûrit, évolue, se trouble, s'éclaircit et prend tout son goût selon les critères du cidre.

Le Pommouze Cet aperitif normand, composé de moût de cidre et de Calvados sélectionnés, vieillit en fil de chêne où il prend sa belle couleur ambre. A savourer bien frais.

Pommouze This typical Normandy aperitif is made of carefully selected cider must and calvados, then aged in oak vats where it develops its warm amber colour. Pommouze is best appreciated chilled.

Le Cidre Saviez-vous qu'il y a plus de 400 variétés de cidre en Normandie? Largement de quoi tenter votre bouche! Les pommes à cidre du Calvados, particulièrement réputées, on extrait le jus qui constitue le premier né du cidre. Car le cidre est un produit noble et vivant. Il mûrit, évolue, se trouble, s'éclaircit et prend tout son goût selon les critères du cidre.

Le Pommouze Cet aperitif normand, composé de moût de cidre et de Calvados sélectionnés, vieillit en fil de chêne où il prend sa belle couleur ambre. A savourer bien frais.

Pommouze This typical Normandy aperitif is made of carefully selected cider must and calvados, then aged in oak vats where it develops its warm amber colour. Pommouze is best appreciated chilled.

LES CALVADOS EN FAMILLE CALVADOS WITH THE FAMILY

Ils craquent pour les animaux? Se sentent une âme d'explorateur ou adorent apprendre ? Les très nombreux activités pensées pour les enfants ainsi que les équipements et les services adaptés dans de nombreux établissements permettent aux grandes et petites tribus de vivre dans le Calvados des vacances animées et joyeuses.

They simply love animals? They are budding explorers or love to learn new things? A vast range of activities designed for children, along with specially adapted facilities and services in a number of establishments combine to make sure that Calvados offers a lively and joyful holiday for small and large families alike.

Animaux en VO Voir évoluer plus de 1 000 animaux sauvages sur plus de 60 ha ou pouvoir dormir dans un lodge voilà le programme alléchant que propose le parc zoologique Cerza. Avec sur place, des circuits pédestres et un safari train. Au parc zoologique de Jurques, 700 animaux les attendent, dont un rarissime lion blanc.

Gourmet pleasures are also in store, thanks to local apples and cream that combine to offer delectable and luscious dishes. Fish and seafood are served fresh from the day's catch. Calvados is also the birthplace of William the Conqueror, whose Epic Adventure is depicted on the Bayeux Tapestry, and the theatre of the Day Landings that heralded newfound freedom, but at a cost of indefinite sacrifice and suffering. Just like the many writers, painters, craftsmen stars or producers and illustrious names from the fashion world, you are sure to succumb to the charm and the peacefulness of the true spirit of Normandy.

Walk with the animals Cerza Zoological Park offers a truly enchanting programme, including an insight into how 1,000 wild animals live and evolve over 60 hectares of parkland, and the possibility to stay overnight in a lodge within the park. Pedestrian routes and a safari train take you through the park. In Jurques Zoological Park, 700 animals await you, including extremely rare white lions...

Ateliers nature Que diriez-vous si on leur proposait d'apprendre à fabriquer un nichoir, un gîte à chapeau-sous ou un hôtel trois étages pour les insectes ? Le tout dans un milieu naturel splendide... Renseignez-vous auprès de la Maison de la Nature et de l'Estuaire à Salennes.

Retour vers le moyen-âge Apprendre à mijoter une vraie cuisine médiévale. Fabriquer son instrument comme au Moyen-Âge. Se lancer dans la réalisation d'une fresque médiévale. Tout cela est possible à certaines dates au Musée de Normandie à Caen. A journey back to the Middle Ages Learn how to concoct a traditional medieval dish. Make your own medieval musical instrument. Try your hand

LES PARCS ET LES JARDINS PARKS AND GARDENS

L'heure changeante et la lumière des ciels normands offrent aux parcs et jardins du Calvados une diversité étonnante. Huit jardins remarquables se distinguent.

Normandy's skies' everchanging light and mood offer the parks and gardens of Calvados the most astonishing diversity. Eight remarkable gardens are particularly worthy of note...

Jardin des plantes et jardin botanique de Caen Ce véritable musée vert, plus de 8 000 espèces de plantes y sont conservées, a obtenu le label "Collection Nationale" pour les collections Peperomia, Rhyssalis et Cryptanthus. Nombreuses animations.

The Botanical Garden in Caen This genuine green museum, home to over 8,000 plant species, has been awarded the «Collection Nationale» label for its Peperomia, Rhyssalis and Cryptanthus collections. Several activities and events.

Parc et jardin du château de Caen Remarquable pour ses treize murailles, ses jardins clos de murs qui servent d'écrits protecteurs à des centaines de variétés de fleurs et qui servent à l'origine à cultiver les fruits.

Les Jardins du château de Vendevroure Jardin à la française, d'été, jardins d'été «surprises», topiaries; plusieurs jardins se succèdent dans un parc immense autour du château, avec labyrinthes, grottes et cascades...

Les Jardins du château de Vendevroure Formal garden, utility garden, and surprise water garden, topiaries: a succession of several different gardens throughout the immense estate that surrounds the castle, including mazes, grottos and waterfalls...

Jardins de Castillon-Plantebessin Près de Bayeux, l'œuvre d'une pépinière passionnée avec, en vedette : les géraniums vivaces, hydrangeas, clématites, hostas, topiaries, roses anciennes, plante aquatiques... Venie de plantes sur place.

Jardins de Castillon-Plantebessin This garden located near Bayeux is the work of a keen nurseryman and includes géraniums vivaces, hydrangeas, clématites, hostas, topiaries, roses, aquatic plants... Plants for sale on site.

Les Jardins du Pays d'Auge Le patrimoine végétal normand à l'honneur. Trois hectares de superbes compositions dont l'essentiel des variétés présentes se trouve facilement en pépinières. Restauration possible sur place.

The Jardin du Pays d'Auge A tribute to Normandy's plant heritage. Three hectares of superb compositions, of which the vast majority of varieties can easily be found in nurseries. Catering facilities on site.

Le Jardin du château de Bouffemont Situé à Oully le Vicomte, ce jardin à la française et romantique présente aujourd'hui un mobilier grand siècle ainsi que des poteries et des sculptures d'inspiration italienne.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Jardins de Castillon-Plantebessin Près de Bayeux, l'œuvre d'une pépinière passionnée avec, en vedette : les géraniums vivaces, hydrangeas, clématites, hostas, topiaries, roses anciennes, plante aquatiques... Venie de plantes sur place.

Jardins de Castillon-Plantebessin This garden located near Bayeux is the work of a keen nurseryman and includes géraniums vivaces, hydrangeas, clématites, hostas, topiaries, roses, aquatic plants... Plants for sale on site.

PLAGE DU DÉBARQUEMENT ET BATAILLE DE NORMANDIE D-DAY AND THE BATTLE OF NORMANDY

A partir du 6 Juin 1944, peu après minuit, le Calvados allie le théâtre d'un gigantesque affrontement préalable à la libération de l'Europe du jour naissant. De nombreux musées, sites et lieux de mémoire, rassemblés au sein de l'Espace Historique de la Bataille de Normandie, permettent de mieux comprendre le déroulement du débarquement et les 100 jours de bataille qui s'ensuivent.

On the 6th of June 1944, shortly after midnight, Calvados became the theatre of massive confrontation that marked the dawn of Europe's liberation from the Nazi yoke. Several museums, sites and places of remembrance collectively form the Historical area of the Battle of Normandy, offering visitors a fascinating insight into the events around the Normandy Landings and the 100-day battle that followed.

Le Mémorial de Caen Construit sous le signe de la réconciliation dans la ville martyre de la libération, on l'appelle aussi la Cité de l'histoire pour la Paix.

The Memorial de Caen Its creation in the town martyred by the liberation was marked by a will for reconciliation; it is also referred to as the City of History for Peace.

Le Musée du Débarquement d'Arromanches Il est édifié à l'endroit même où fut implanté le port artificiel dont les vestiges restent visibles. Une prouesse technique décisive...

The D-Day Museum in Arromanches. Built on the very spot that was home to the artificial harbour, the vestiges of which can still be seen today. Decisive technical prowess...

Arromanches 360 Un cinéma circulaire qui vous immerge dans la bataille de la Bataille de Normandie.

Arromanches 360 This circular cinema plunges you into the history of the Battle of Normandy

Arromanches 360 Le point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.

Arromanches 360 The point fort des fortifications allemandes, un musée de l'histoire de l'armée.



Nature workshops How would you like them to be offered an opportunity to learn how to build a nest box, a bat house or a three-star hotel for insects? All within a splendid natural environment... For further information, contact the Maison de la Nature et de l'Estuaire (Nature and estuary visitor centre) in Salennes.

Mystères à résoudre A Neville-Franceville, on vous remet un livret de jeu pour parcourir la ville afin de résoudre une série d'énigmes. On s'amuse tout en agissant son sens de l'observation et de la réflexion. Une autre manière de découvrir le patrimoine...

Mysteries to solve In Neville-Franceville, you will be given an activity booklet to guide you through the town and to solve a series of riddles. The ideal way to have fun, whilst developing your sense of observation and deduction. An original way to discover local heritage...

Retour vers le moyen-âge Apprendre à mijoter une vraie cuisine médiévale. Fabriquer son instrument comme au Moyen-Âge. Se lancer dans la réalisation d'une fresque médiévale. Tout cela est possible à certaines dates au Musée de Normandie à Caen.

A journey back to the Middle Ages Learn how to concoct a traditional medieval dish. Make your own medieval musical instrument. Try your hand



Château de Bouffemont Gardens Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Jardins de Castillon-Plantebessin Près de Bayeux, l'œuvre d'une pépinière passionnée avec, en vedette : les géraniums vivaces, hydrangeas, clématites, hostas, topiaries, roses anciennes, plante aquatiques... Venie de plantes sur place.

Jardins de Castillon-Plantebessin This garden located near Bayeux is the work of a keen nurseryman and includes géraniums vivaces, hydrangeas, clématites, hostas, topiaries, roses, aquatic plants... Plants for sale on site.

Les Jardins du Pays d'Auge Le patrimoine végétal normand à l'honneur. Trois hectares de superbes compositions dont l'essentiel des variétés présentes se trouve facilement en pépinières. Restauration possible sur place.

The Jardin du Pays d'Auge A tribute to Normandy's plant heritage. Three hectares of superb compositions, of which the vast majority of varieties can easily be found in nurseries. Catering facilities on site.

Le Jardin du château de Bouffemont Situé à Oully le Vicomte, ce jardin à la française et romantique présente aujourd'hui un mobilier grand siècle ainsi que des poteries et des sculptures d'inspiration italienne.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

Le Jardin du château de Bouffemont Located in Oully le Vicomte, this formal and romantic garden borders a 16th century castle and includes a restored garden. Grand Siècle period furnishings and pottery along with sculpture of Italian inspiration.

LITTORAL, NAUTISME, BIEN-ETRE COAST, WATERSPORTS AND WELL-BEING

De l'estuaire de la Seine à l'embouchure de la Vire, la Côte du Calvados offre sur 120 km une grande variété de paysages, de stations réputées et de ports de plaisance.

From the Seine estuary to the mouth of the Vire, the Calvados coast offers 120 km (75 miles) of everchanging landscapes, renowned seaside resorts and lively marinas.

Belles villégiatures La mode des bains de mer et le développement des chemins de fer décisif de la ville de Caen, Grandcamp-Maisy - under the shade of Pointe du Hoc and Port-en-Bessin-Huppain - a traditional fishing harbour, are but a few examples...

Beautiful holiday homes The bathing vogue and the development of rail transport were to considerably reshape the coast in the 19th century. Luxury hotels, private marinas, villas and chalets flourish amidst the coast's stylish resorts. Their bygone charm is intact...

Beautiful holiday homes The bathing vogue and the development of rail transport were to considerably reshape the coast in the 19th century. Luxury hotels, private marinas, villas and chalets flourish amidst the coast's stylish resorts. Their bygone charm is intact...

Fun on the beach! Giant waterslides, swimming pool, trampolines, archery and land yachting: Calvados's beach clubs are bubbling over with ideas to keep your kids and teenagers occupied in the company of appropriately trained monitors. Lots of great memories in store...

Idées à gogo Labyrinthes, tyrolines, vélo-rail, saut à l'élastique, acrobacchie... Les jeux se succèdent sans que l'on fasse deux fois la même chose. Toutes ces idées sont détaillées sur notre site Internet : calvados-tourisme.com, rubrique Sortir en famille.

Loads of ideas Mazes, zip-lines, velo-rail, bungee jumping, tree-top adventure trails... The days go by, yet they'll never need to do the same thing twice. Full details on all of the above ideas are available on our website: calvados-tourisme.com. «A day out with the family» pages.

Les haras du Calvados produisent des cracks avec la régularité d'une horloge: Abo Volo, Lutin d'Igny pour le trot, Magic Night, Le Pacha ou Sagami pour le galop (tous vainqueurs de l'Arc de Triomphe).

Lords of the race course Calvados's stud farms produce cracks as regularly as the clock strikes: Abo Volo, Lutin d'Igny are among its famous trotters. Magic Night, Le Pacha and Sagami its gallopers (all winners of the Arc de Triomphe race).

Yearlings au manège En Août, notamment à Deauville, les prestigieuses ventes de yearlings (poulain pur sang dans son année de 1 an) placent le Calvados parmi les capitales du négoce des chevaux.

Yearlings under the hammer In August in Honfleur, Deauville is home to prestigious yearling sales (throughbred foals between 1 and 2 years old) that place Calvados among the world's horse trade capitals.

Les haras du Calvados produisent des cracks avec la régularité d'une horloge: Abo Volo, Lutin d'Igny pour le trot, Magic Night, Le Pacha ou Sagami pour le galop (tous vainqueurs de l'Arc de Triomphe).

Lords of the race course Calvados's stud farms produce cracks as regularly as the clock strikes: Abo Volo, Lutin d'Igny are among its famous trotters. Magic Night, Le Pacha and Sagami its gallopers (all winners of the Arc de Triomphe race).

Yearlings au manège En Août, notamment à Deauville, les prestigieuses ventes de yearlings (poulain pur sang dans son année de 1 an) placent le Calvados parmi les capitales du négoce des chevaux.

Yearlings under the hammer In August in Honfleur, Deauville is home to prestigious yearling sales (throughbred foals between 1 and 2 years old) that place Calvados among the world's horse trade capitals.

Les haras du Calvados produisent des cracks avec la régularité d'une horloge: Abo Volo, Lutin d'Igny pour le trot, Magic Night, Le Pacha ou Sagami pour le galop (tous vainqueurs de l'Arc de Triomphe).

Lords of the race course Calvados's stud farms produce cracks as regularly as the clock strikes: Abo Volo, Lutin d'Igny are among its famous trotters. Magic Night, Le Pacha and Sagami its gallopers (all winners of the Arc de Triomphe race).

Yearlings au manège En Août, notamment à Deauville, les prestigieuses ventes de yearlings (poulain pur sang dans son année de 1 an) placent le Calvados parmi les capitales du négoce des chevaux.

Yearlings under the hammer In August in Honfleur, Deauville is home to prestigious yearling sales (throughbred foals between 1 and 2 years old) that place Calvados among the world's horse trade capitals.

Les haras du Calvados produisent des cracks avec la régularité d'une horloge: Abo Volo, Lutin d'Igny pour le trot, Magic Night, Le Pacha ou Sagami pour le galop (tous vainqueurs de l'Arc de Triomphe).

Lords of the race course Calvados's stud farms produce cracks as regularly as the clock strikes: Abo Volo, Lutin d'Igny are among its famous trotters. Magic Night, Le Pacha and Sagami its gallopers (all winners of the Arc de Triomphe race).

Yearlings au manège En Août, notamment à Deauville, les prestigieuses ventes de yearlings (poulain pur sang dans son année de 1 an) placent le Calvados parmi les capitales du négoce des chevaux.

Yearlings under the hammer In August in Honfleur, Deauville is home to prestigious yearling sales (throughbred foals between 1 and 2 years old) that place Calvados among the world's horse trade capitals.

Les haras du Calvados produisent des cracks avec la régularité d'une horloge: Abo Volo, Lutin d'Igny pour le trot, Magic Night, Le Pacha ou Sagami pour le galop (tous vainqueurs de l'Arc de Triomphe).

Lords of the race course Calvados's stud farms produce cracks as regularly as the clock strikes: Abo Volo, Lutin d'Igny are among its famous trotters. Magic Night, Le Pacha and Sagami its gallopers (all winners of the Arc de Triomphe race).

Yearlings au manège En Août, notamment à Deauville, les prestigieuses ventes de yearlings (poulain pur sang dans son année de 1 an) placent le Calvados parmi les capitales du négoce des chevaux.

Côte de Nacre (Mother of Pearl Coast) This coast owes its name to the bright-coloured sand of its beaches. The Côte de Nacre is a lively coast all year round, boasting a verdant inland area and offering a variety of watersports, harbour towns, casinos and an abundance of leisure and touring opportunities.

Côte du Bessin Hautes falaises, dunes et grandes balades. Ses ports, tels Port-en-Bessin ou Grandcamp-Maisy, pratiquent une pêche diversifiée où la coquille Saint-Jacques, les moules et les huîtres sont à l'honneur.

Côte du Bessin High cliffs, dunes and vast beaches: this is the coast to discover over a long walk. Its harbour towns, such as Port-en-Bessin and Grandcamp-Maisy, are home to diversified fishing activities, including particularly prized products such as scallops, mussels and oysters.

Sports nautiques Vents réguliers, sable et mer à perte de vue : le nautisme connaît un engouement croissant. Stand up paddle et marche aquatique comptent de nombreux adeptes; surf, wake-board et kite-surf décollent; deux stations nautiques et une trentaine de voiles permettent l'apprentissage de la voile et forment les marins de demain. Kayak de mer, plongée sous-marine et char à voile complètent la panoplie.

Healthcare and spa Most often on the seafront, but also in verdant country settings, four thalasso-therapy centres, three spas and several hotels, guest houses, bed and breakfasts and even campsites invite you to indulge in a moment's well-being.

